



# 黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2017-2018 年春季 Li-Ming Allhands 4/5/2018

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org> | [info@li-ming.org](mailto:info@li-ming.org) | [Emergency Info](#)

<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

## 重要提醒 Special Announcements

- 本週 (4/8)有注音、雙語注音及六班學術觀摩。詳細時間及教室地點請見「班級活動」。Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin, and 6<sup>th</sup> Grade Academic Recitals will be held this Sunday (4/8). Please check "Classroom Activities" for detailed time and location.
- 馬里蘭大學台灣學生會 (TASA) 將於本週六 (4/7 at 7pm ~10pm) 舉辦第十五屆「夜市」年度盛會。歡迎所有大小朋友一同來共襄盛舉。詳情請參閱[此連結](#)。Taiwanese-American Student Association at the University of Maryland, College Park is hosting a Night Market event this Saturday, April 7<sup>th</sup> (7pm ~10pm). Please check the [here](#) for details.
- 2018-2019 學年度的新生登記已經開始，請家中有年滿三歲以上子女的家長，儘快到教務處櫃台填報名表，並參加 [4/29 的招生說明會](#)。也請家長們互相提醒，並分享劉以忻老師精心製作的黎明介紹影片給親朋好友 ([黎明介紹影片](#))，招集志同道合的家長和學生加入本校。新生和轉學生申請的報名截止日期為 [5/27 \(以郵戳為憑\)](#)。詳情請參閱[黎明網頁](#)。欲報名者請儘快與蕭君如老師聯絡 301-670-0956。The Li-Ming Chinese Academy (LMCA) has started accepting new and transfer student applications. **If you have a child above age 3 and is ready for 2018-2019 school year enrollment**, please contact LMCA Curriculum & Instruction Division for admission application forms. LMCA will hold an **admission information session on 4/29** The parents of new students are required to attend this information meeting before they submit their admission request (**postmarked no later than 5/27**). Please share the LMCA short films edited by Yi-Hsin Yan ([LMCA Short Film](#)) with your friends and families and check the [LMCA website](#). Please contact Ms. Janey Hsiao at 301-670-0956 (9 am and 8 pm) for more information or questions.
- 中文學校校際運動會將在 [5/6](#) 於 [NorthWest High School](#) (13501 Richter Farm Rd, Germantown, MD 20874) 舉行。報名簡章及報名表可以從[黎明網頁](#)下載，歡迎學生及家長們組隊報名。報名截止日期為 [4/23](#)。如有任何疑問，請聯絡運動會總負責人謝惠全。Chinese schools' Field Day will be held on [5/6](#) at [NorthWest High School](#) (13501 Richter Farm Rd, Germantown, MD 20874). Registration forms with detailed information can be downloaded from [LMCA website](#). Please encourage your child to participate. The deadline for registration is [4/23](#). Contact Field Day Coordinator [Ted Hsieh](#) for more information or questions.
- [4/8](#) 十一班上文化美勞課，將與十二班互換教室。11<sup>th</sup> Grade will be switching classroom with 12<sup>th</sup> Grade on 4/8 during the cultural art class.

## 重要提醒 Special Announcements

- 華府華文網路師資聯誼會 (NESTA) 舉辦的 2018 「第九屆網路華語卡拉 OK 影片比賽」開始接受報名。將於 [4/29 \(Sun\) 11:59 p.m.](#) 截止收件 (影片一律上網交件)。詳情請參閱以下[主辦單位網站](#)。Chinese Network Educational Seed Teachers' Association (Chinese NESTA) will hold "2018 Chinese Karaoke Film Contest". The video link must be received by **11:59 pm, April 29, 2018**. Please check out the [Chinese NESTA website](#) for details. [Karaoke Contest Registration Form](#)
- 大華府地區中文學校聯誼會將於 7/21 -7/28 在馬州 Frostburg State University 舉行八天七夜「中文學校夏令營」，[4/30](#)前報名可享折扣優待，詳情請閱[網頁連結](#)。The WMACS is offering a week-long overnight summer camp from 7/21-7/28 for children ages 8-18 at Frostburg State University in Frostburg, Maryland. Classes include a combination of folk sports, chorus, folk dance, modern dance, Chinese brush painting, arts and crafts, etc. **Enroll by 4/30 to get a discounted rate.** [Click here](#) for more details.

## 班級活動 Classroom Activities

春季學術觀摩已經陸續於注音班以及以上各個班級展開。詳情請見以下學術觀摩時間及教室地點。Spring Academic recitals for Zhu-Yin and above grade classes have started. Please check the following for details.

4/08	10:05 ~ 10:45 am	六班 (6 <sup>th</sup> Grade) (Rm 217)
	11:40 ~ 12:25 pm	注音班 (Zhu-Yin) (Rm126) 雙語注音 (Rm 113) (Bilingual Zhu-Yin)
4/15	10:50 ~ 11:35 am	八班 (8 <sup>th</sup> Grade) (Rm 208)
	10:50 ~ 12:25 am	十班 (10 <sup>th</sup> Grade) (Rm 231)
	11:40 ~ 12:25 pm	七班 (7 <sup>th</sup> Grade) (Rm 219) 雙語一班 (Rm 107) (Bilingual 1 <sup>st</sup> Grade) 雙語二班 (Bilingual 2 <sup>nd</sup> Grade)
4/22	10:50 ~ 12:25 am	九班 (9 <sup>th</sup> Grade) (Rm 206)
		十一班 (Rm 230) (11 <sup>th</sup> Grade)

## 黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左) 徐楷歲和鄭智方，在 3/25 朝會時向師生報告當天學生活動。Albert Shyu and Jonathan Cheng gave the morning announcements on 3/25.





## 黎明服務獎 LMCA Awards of Service for Volunteers

6/3 結業典禮中將頒發黎明服務獎。During the end-of-year ceremony on 6/3, school volunteers will be awarded for their services.

服務二十年獎/20-Years of Services (三人/3 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division  
—章寒茵 Han-In Chang、李昌蓉 Cindy Lee ;  
校務工作人員/Administrative Staff  
—劉裕松 Larry Liu

服務十五年獎/15-Years of Services (二人/2 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division  
—王麗 Li Wang ;  
校務工作人員/Administrative Staff  
—余交詠 Allen Sher

服務十年獎/10-Years of Services (九人/9 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division  
—林泱泱 Yang-Yang Lin、柯懿真 Yi-Chen Ko、  
林淑芬 Shufen Lin ;  
課外活動/Extracurricular Activities Division  
—仲同文 Kevin Chung ;  
校務工作人員/Administrative Staff  
—黃瑞禮 Ray Hwang、黃郁雅 Krista Huang、  
管清鐸 Joseph Kuan、陳惠蘭 Emily Chen、  
王玫芬 Mei-Fen Yen

服務五年獎/5-Years of Services (九人/9 People) :

教務處/Curriculum & Instruction Division  
—王心怡 Alice Wang、王育惠 Yuhui Wang ;  
課外活動/Extracurricular Activities Division  
—卓桂芳 Sarah Jwo、周雅玲 Daphne Chou ;  
校務工作人員/Administrative Staff  
—趙琬如 Wen-Lu Chao、吳志強 John Wu、  
鄭成嫻 Chen-hsien Cheng、譚欣儀 Hsin-I Tan  
楊曉婷 Hsiao-Ting Yang

以上名單以歷年通訊錄為準，如有疑問，請速與王策諄副校長聯絡 703-901-3814(c)。The list above is based on information from the existing LM directories. Please contact Che-Chun Wang at 703-901-3814(c) with any questions.

## 以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

**04/08** 注音、雙語注音、六班及十班學術觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin, 6<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

**04/14** 演講比賽，在僑教中心舉行。  
(Chinese Speech Contest at TECRO)

**04/15** 雙語一班、雙語二班、七班、八班、九班及十班學術觀摩 (Bilingual 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> Grade, 7<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup>, 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

**04/22** 第二次分組教學會議 (Second Teachers' Meeting) 。十一班學術觀摩 11<sup>th</sup> Grade Academic Recital)

**04/29** 招生說明會 (Open House & Admission Information Session)

**05/06** 校際運動會，下午課外活動暫停 (Field Day, No Extracurricular Activities) 。

**05/12** 中文學校識字比賽，在僑教中心舉行。  
(Chinese Word Recognition Competition at TECRO)

**05/13** 母親節 Mother's Day，畢業典禮 Commencement。課外活動最後一天上課 Last Day of Extracurricular Activities

## 活動照片集錦 Activity Highlights

3/25 一班學術觀摩：由符曼苓老師和章寒茵助教指導注音比賽。1<sup>st</sup> Grade Academic Recital: Zhu-Yin Competition instructed by Ms. Manlin Fu and Ms. Han-In Chang.



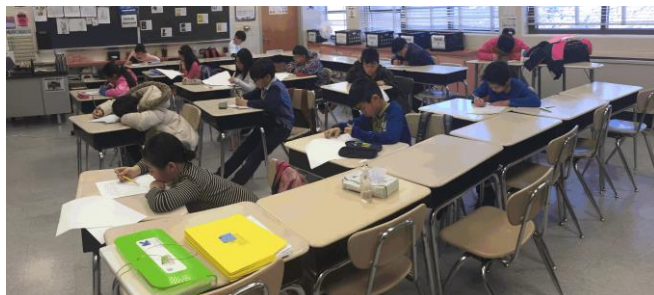
3/25 二班學術觀摩：由柯懿真老師和譚海雯助教指導注音比賽。2<sup>nd</sup> Grade Academic Recital: Zhu-Yin Competition instructed by Ms. Yi-Chen Ko and Ms. Hai Wen Shen.



3/25 三班學術觀摩：由林泱泱老師指導查字典比賽。3<sup>rd</sup> Grade Academic Recital: Using Dictionary to Check Chinese Words Competition instructed by Ms. Yang-Yang Lin.



3/25 四班學術觀摩：由荊美光老師指導拼字/拼詞比賽。4<sup>th</sup> Grade Academic Recital: Spelling Competition instructed by Ms. Mei-Kuang Cheng.



3/25 五班學術觀摩：由李雅雯老師指導拼字/拼詞比賽。5<sup>th</sup> Grade Academic Recital: Spelling Competition instructed by Ms. Ya Wen Lee.

